大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road. C. Hong Kong
督印人 費彝民
第二萬零六百三十號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元 外埠七元

周恩來吳努聯合公報發表

中緬在必要時將合作 協同解決蔣殘軍問題

促速開國際會議保證老撾和平中立

【據新華社北京十七日電】中華人民共和國國務院總理周恩來和緬甸聯邦總理吳努在會談以後，發表聯合公報。

公報說：兩國總理，就當前的重大國際問題和進一步發展兩國間的友好合作問題，進行了親切和友好的會談，並且取得了一致的意見。

兩國總理對於中緬兩國的共同鄰邦老撾目前的局勢，表示深切的關懷。兩國總理重申，他們各自的政府一貫主張，老撾應該按照一九五四年的日內瓦協議成為一個獨立、統一、和平和中立的國家。為了保證老撾的獨立自主、民族和睦、和平和真正的中立，必須立即召開柬埔寨國家元首西哈努克親王所建議的、由十四國參加的、擴大的日內瓦會議。兩國總理希望，通過這次會議，老撾人民的願望將能夠實現，奉行和平中立政策的東南亞國家所組成的和平中立地區將能夠擴大，印度支那和東南亞的和平將能夠得到保障。

兩國總理並且商談了緬甸境內國民黨殘餘部隊問題。由於這些國民黨殘餘部隊不僅是對緬甸聯邦而且也是對中華人民共和國的巨大危害，兩國總理同意中華人民共和國政府和緬甸聯邦政府在必要時將協同合作解決國民黨殘餘部隊問題。

中國技術團即訪緬 商談助緬建設項目

中緬農業代表團將交換訪問

兩國總理同時就加強兩國間的經濟合作交換了意見。兩國總理認為，兩國政府和人民在各自進行經濟建設的同時，互相幫助，互相學習，是和平共處五項原則的具體體現，也完全符合兩國人民的利益。

為此，應緬甸聯邦政府的要求，中華人民共和國政府同意在最近期間派出由技術專家組成的代表團前往緬甸，根據今年一月兩國政府簽訂的經濟技術合作協定，同緬甸聯邦政府代表具體商談中國在工業、農業、水利、水力發電、交通運輸各方面援助緬甸執行四年計劃的工程項目。同時，中華人民共和國政府同意接受緬甸聯邦政府派出的、由農業人員組成的代表團到中華人民共和國雲南省參觀農業生產和農業機械；緬甸聯邦政府同意接受中華人民共和國雲南省派出的、由農業人員組成的代表團到緬甸聯邦參觀農業生產和熱帶作物。

兩國總理相信，吳努總理這次在雲南省串親訪友，肯定地使中緬友誼得到了進一步的發展和鞏固。

中國婦女團離東京返國

【據新華社北京十七日電】東京消息：中國婦女代表團今天上午乘飛機離開東京回國。前往機場歡送的有日本婦女代表和其他各界人士一百五十人。其中包括日中婦女交往協會會長久布白落實，副會長河崎夏，共產黨主席野坂參三的夫人以及和平運動領袖平野義太郎等。日本婦女團體還在機場的候機室舉行了歡送會。

美第七艦隊司令 格里芬在台活動

與莊萊德斯摩特蔣介石密談

【法新社台北十七日電】美第七艦隊司令格里芬，今晨曾訪晤美國駐國民黨大使莊萊德，和美國協防台灣司令斯摩特。

格里芬後來還在國民黨軍校演講。

他在與蔣介石及其他國民黨官員的會晤中，預料將檢討台灣局勢。

就老撾問題 蘇聯覆照英國

英外部說正與美研究對案

【路透社倫敦十七日電】倫敦英外交部發言人今天說，英國已收到蘇聯對英國就老撾問題照會的覆文，英國對此正在研究中。

英外交部發言人在其每日記者招待會上回答問題說：「我們已收到蘇聯備忘錄的原文，我們正在研究中。」

發言人說：「自然，我們正與美國政府和其他盟國，包括英聯邦國家就此進行協商。在未有結論之前，我不能將我們的意見奉告。」

太空人上天之前

上：加加林在起飛前乘坐汽車前往宇宙飛船發射基地。下：加加林少校在宇宙飛船「東方號」起飛前，向人們揮手告別。（新華社傳真照片）

富馬抵蘇聯 傳即晤赫魯曉夫

昨已與柯西金初步會談

【法新社莫斯科十七日電】消息靈通人士說，老撾首相富馬親王，將於今日由莫斯科飛往黑海勝地索契，和赫魯曉夫會談，討論老撾危機。

他們說，富馬親王將在索契過夜。赫魯曉夫現在索契度假。

他們說，富馬原定本周留在蘇聯，可能延期，以便完成他和赫魯曉夫與其他蘇聯領袖的會談。他們的會談是討論結束老撾內戰和保證老撾中立的方式。

【路透社莫斯科十七日電】塔斯社報道，老撾合法政府首相富馬親王，今日拜會了蘇聯……

塔斯社報道，隨後，富馬親王和蘇聯第一副總理柯西金舉行會談……勃列日涅夫，他們進行了友好的對話，在座的有蘇聯外交部長葛羅米柯……

英報有此消息 蘇即可發射繞月太空人

【本報訊】據本港「星島西報」報道，倫敦「快報」記者施捷十七日自莫斯科報道，蘇聯隨時即可發射第二艘載人的太空船。

記者說，今晚，在這個寧靜洋洋的蘇聯首都，「我聽說，一隊太空人和太空船在烏拉爾山脈外面的秘密起飛場待命，準備隨時發射，作一次比加加林的世界第一更驚人的太空探測。」

記者說：「人們告訴我，蘇聯科學人員已經擬好一個驚人的三階段宇宙計劃。」

「首先是發射繞地球的實驗室載人太空船，其高度比載加加林上天的更高，而且在返回地球前環繞數周；隨後打算發射一次繞月的載人太空飛行，可能就在今年；在經過一系列的試驗飛行後，蘇聯人將試圖使人在月球上降落。」

記者說：「對加加林及其身體所作的初步檢查表明，身體上沒有任何不良影響……因此，目前……太空船可作不止一次的飛行。」

太空人的起飛情形

斜躺在密封座椅上

【塔斯社莫斯科十六日電】莫斯科電台廣播：蘇聯「星火」雜誌有一篇報道，描述加加林在作太空飛行時的最後準備情況。

加加林在幾個醫生幫助下穿上了他的太空裝，然後他爬進了宇宙飛船的太空艙，在他的有靠座椅中保持半躺臥的姿勢，並自己調整了皮帶。

距起飛只有五分鐘

「星火」雜誌說：「這位太空船飛行員很鎮靜，……太空艙金屬門關閉了。在火箭發射場上，人們能聽到……。突然一個聲音在發射基地的麥克風中響起：『太空船「東方」號，距離起飛時間只有五分鐘了。』」

加加林念：「四…三…二…一」

接着醫生們、科學家和工程師們立刻緊張地注視他們的測距和電視機。

莫斯科電台還播放了發射基地負責人和加加林最後數數字：「五…四…三…二…一」的聲音，加加林在火箭發出巨大爆炸聲之前的最後一個字是：「起飛！」

太空船突然震動起來

「星火」雜誌形容火箭起飛一剎那的情景說，一團橙色的火焰上升到太空船巨大的輪廓的一半地方，太空船突然震動起來，好像不願意離開似地從地球上起飛了。它的速度越來越快，終於消逝在藍色的天空。

「星火」雜誌說，「歷史性的事件開始了，蘇聯人作出了首次宇宙飛行。」

一對整個人類的責任感

【塔斯社莫斯科十六日電】莫斯科電台今天廣播：太空人加加林對他起飛之前數分鐘的情緒感覺，感到很難描述。

電台今天播了加加林在即將起飛之前的錄音講話，他說：

「在我即將離開地球的時候，我能恰當地說出我的感覺嗎？我不能確知。……」

「無論如何，我有一種對蘇聯人民和對整個人類的責任感。」

「我愉快地作此行」

加加林說，他要去做那將要完成的事業，是因為他是一個共產主義社會。……

他說：「一如在每一次有重要性的航程之前那樣，我說聲再見了。」

他說：「還有幾分鐘了，向我所有的朋友敬禮。」

最近國際局勢分析

之三 出現新形勢

……

本屆聯大投票情形

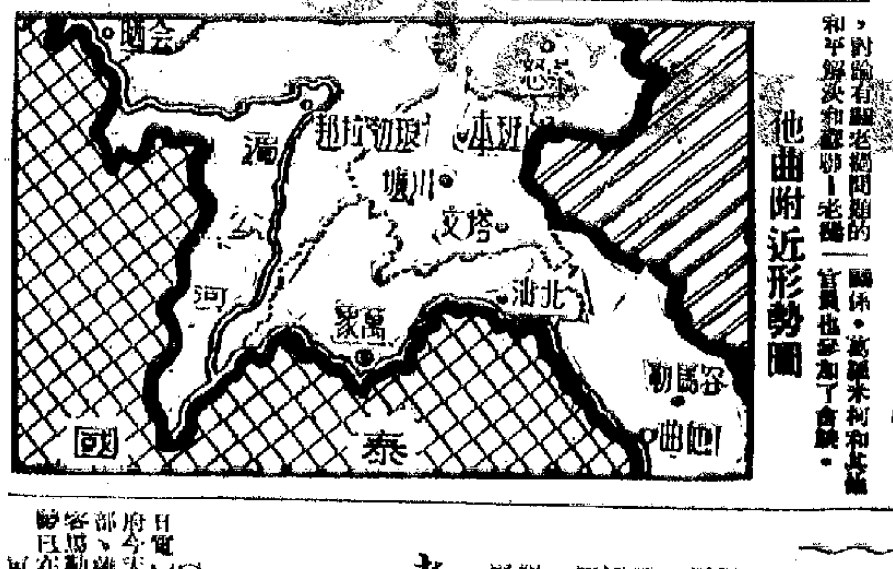
……

聯合國大會與中國席位

樊耀文

……

他曲附近形勢圖



老撾解放地區佔全國三分之二

【據新華社川壙十六日電】老撾王國合法政府十五日在川壙舉行新年（潑水節）晚會，歡度民族的傳統節日，慶祝老撾人民所取得的偉大勝利。

貢勒大尉在晚會上講話時說，過去的一年，老撾各族人民的愛國正義鬥爭走向了高潮，獲得了偉大的勝利。老撾政府軍和寮國戰鬥部隊同全國人民團結在一起，英勇地給予敵人以打擊，消滅了大量敵人，解放了全國三分之二的土地。

【據新華社河內十六日電】寮國戰鬥部隊電台今日廣播：老撾政府軍和寮國戰鬥部隊四月十三日在萬象通往琅勃拉邦的公路上阻擊叛軍的汽車隊，擊毀叛軍汽車五輛，打死打傷叛軍一部。

老撾中部要鎮他曲附近 容馬勒有戰事

萬象市民紛離城 文翁阻止無效

【路透社萬象十七日電】文翁—諾薩萬政府今天承認，在老撾中部，離他曲約三十哩的容馬勒，嚴重的軍事局勢已在發展。

……

蘇第一副主席柯西金說 中蘇貿易談判成功 表現兩國永恆友誼

……

滬彈詞受歡迎 在京唱珍珠塔青春之歌

……

叛軍昨偷襲古巴 政府軍予以迎擊

卡斯特羅嚴斥美機轟炸罪行

〔新華社哈瓦那十七日電〕據報，古巴政府軍隊今日已在古巴南部海岸與一支不明數目的叛軍發生戰鬥。（註：據塔斯社說：侵略者對古巴的武裝干涉是當地時間上午五時開始。）一支叛軍登陸，位於東方省的……

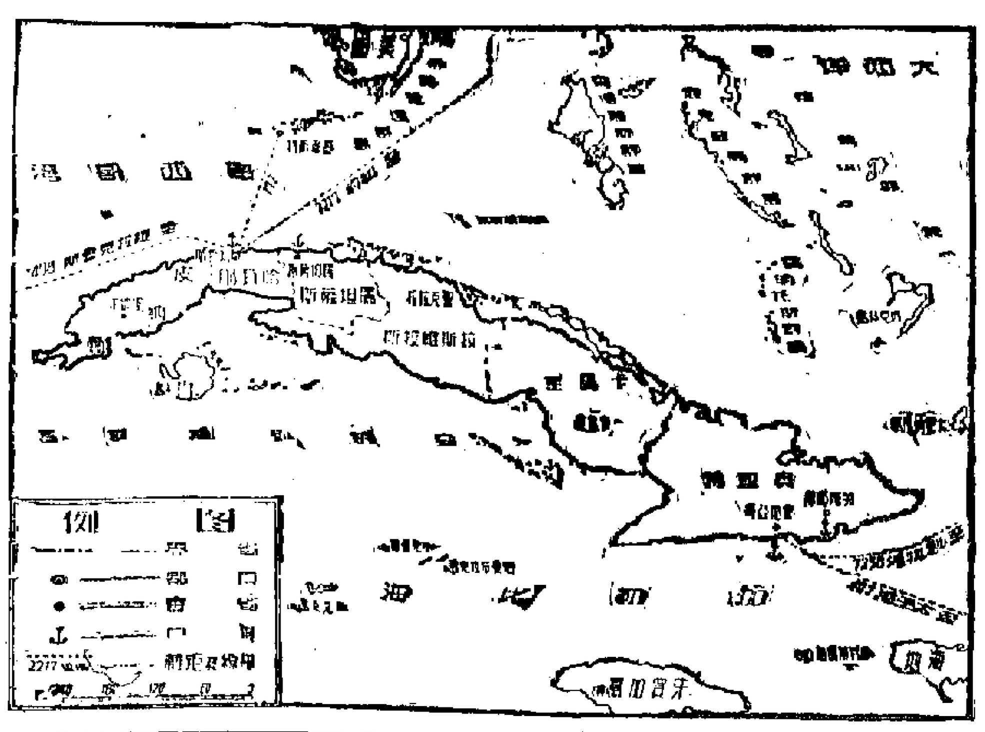
拉丁美洲人民聲援古巴

巴西智利阿根廷人士紛責外國侵略

委內瑞拉哥斯達黎加登記志願人員

美兵如攻古巴 必將無一生還

古巴駐中國使館發表聲明 痛斥美機轟炸哈瓦那等地



古巴地理形勢圖

中國人民表示極大義憤 堅決支持古巴反抗侵略

人民日報說古巴必能粉碎敵人進攻

轟炸古巴是美主使

莫斯科電台評古巴局勢

古巴控美國侵略 聯大昨恢復辯論

芝加哥馬房大火 四百廿九匹馬被燒死 馬伕三名亦同時遇難

殺人王受審第二週 檢察官控訴大血債

洛杉磯人示威 抗議轟炸古巴

一九六一年春季中國出口商品交易會開幕酒會盛況

受害人談納粹集中營

——尼治蘭斯基控訴殺人王艾赫曼

艾赫曼與集中營煤氣室

希特勒要把猶太人殺光

被點名的人都喪失性命

集中營周圍的鐵絲電網

受害人的體重減六十磅

蘇加諾簽署文件 承認八主要政黨

同時取締其它四個政黨

阿聯埃及地區 舉辦古跡展覽

大風雪橫掃美國

有些地區積雪達六呎 數十汽車陷在公路上

美國死囚集體絕食 抗議伙食不好飯冷菜凍

蘇加諾夫人與哈蒂夫人婚禮

客商雲集交易會 各業洽談都繁忙

盟軍勝利後戰俘獲釋放

科威特王子遭重新婚妻

十八鄉改選毆鬥案 昨日審判警戒森嚴

二百人旁聽 三被告各罰五百元

【本報訊】元朗十八鄉鄉事委員會於上月廿四日在屏山元朗選民府進行改選前發生毆鬥，代表黃田、黃武源被人毆傷，警方後於廿七、八日在南邊圍拘捕三村民，控以毆打罪。該案昨三被告各被判罰款五百元或入獄兩月，並准三人在一個月內繳清罰款。

該案昨日上午十時廿五分在大埔法庭開審，元朗十八鄉鄉民到庭旁聽者幾近二百人，法警方亦恐防在判案後或會引起另一個不愉快的場面，乃加緊戒備，在法庭內外佈滿戒備的警方警員及鄉郊武裝警員一隊，屏山警署偵緝幫辦拉士、湯區華探長陳源、探目陳良、趙燦等部屬數名；統計在戒備的警方人員超過一百名，情形極為緊張。此案至十二時卅五分審訊完畢。

三被告：（一）張屢村，四十一歲，賣菜商販；（二）謝東帆，又名謝朋友，四十一歲，廿二歲，皆車司機。首次兩被告被控三月二十四日毆打黃屋村村代表黃武源；第三被告被控毆打黃田。三人均延律師代表辯護，否認控罪。

判處此案有兩理由：（一）以後不再犯；（二）使一各村之人士，使他們知一…（一）懲罰本案之各被告一…各方面人士，尤其新界一…用武力乃犯法。

原告黃武源及黃田出庭作證。黃源出第三被告李偉邦打他一拳，黃田則有被人打傷。…

藝高不足恃也

某竊賊每出必有獲 却終在水渠上被擒

【本報訊】一名身懷「絕技」的竊賊，於更深人靜的時候以梯作手段，沿水渠爬上住宅進行爆竊，住往往由於「技術」高超，總無失手而歸者。…

入獄出獄 再爆竊 職習難除 半年依舊 三囚九年後

【本報訊】上月廿四日上午九龍城警方在九龍城獲得線索…

許華死因未明

其遺體由同業小販代殮

姻緣石旁陳屍

【本報訊】前為在牛山區買賣消遣的姻緣石附近發現的男屍，昨晨已由其舊林的母親認領，死者身世亦告大白。

死者叫許華，廿八歲，生菓小販，在港無親人，住灣仔道…

紅棍一條 又入監倉

【本報訊】一名身為黑社會紅棍的廿六歲男子江偉，昨在九龍裁判署被判入獄十五個月，出獄後尚須受警方監視兩年。

被告是於四月十二日在新填地街及山東街…

考牌舞弊案的有趣餘波

控方要被告償堂費 法官卒判令拒絕之

庭上曾有激辯 主控引倫敦一案為證

【本報訊】考車牌舞弊案於去週判處兩名主控官與被告律師兩…

美國男子供假消息

被控錯導移民局官員罪

【本報訊】美國男子一名…企圖錯導警方…並被控與一名外籍法律一假消息…

另四宗考牌舞弊案 昨均還押定期提審

【本報訊】又有四宗因利用考車牌舞弊…昨日提訊。被告包括有一名警察幫辦和兩名港府高級文員。…

兩犬非禮女童 伙狼人獄一載

三宗小火 幸均無傷

一章在襟 倍感自豪

觥仙遊戲 老少樂之

灣仔金國大酒樓 定本月廿二揭幕

▲雄峙灣仔、位於…國大廈，具最時代新型設備…定本月廿三號隆重揭幕…

小電視

香港中文廣播電台

香港英文廣播電台

香港商業廣播電台

麗的呼聲銀色電台

麗的映聲（有線電視）

業主出圈套迫遷 三房客險些上當

服務版

日記簿記帳 各類結算方法不同

便宜勿貪 錯腳難返

收音擴音電路圖

和平先生：

1、你寄來的線路是一個聽放級電路，只能擴音，不能收音。…

世界各國首都

被控侵犯影片插曲版權
戲院破財五千
原告「演奏權協會」被告未出庭

〔本報訊〕新瑞和計消息：九龍城國際戲院，因被「演奏權協會」（照譯），控告侵犯影片插曲的版權，昨被高院民庭判令賠償損失費五千元。

該案昨在高院民庭，羅拔察司首且渠主審。原告人「演奏權協會」由胡禮大律師代表。被告人國際戲院東主鄭命光，被告方面昨無人出庭，亦無律師代表出庭。

胡禮大律師指謂被告人自一九五二年以來，常使犯原告人的電影樂曲版權，原告人的律師曾多次提出警告，但被告仍置之不理。

法官飭判令原告人得直，判被告賠償損失費五千元與原告。另負堂費。法官並照原告人要求頒發禁制令，禁止被告戲院以後不得再在公衆前演奏版權屬於原告人的電影樂曲。

此種情況首次出現
分層物業申請拍賣
銀錢糾紛內容複雜

〔本報訊〕九龍旺角道二十六及二十八號一幢八層商業大廈，內中有八樓住宅單位一個，及樓下商場單位一個，最近突被銀主申請拍賣，此舉實開分層物業拍賣之先河。

銀主的拍賣廣告且於昨天刊出，內容略謂貴置物業定期四月十八日（星期二）下午三時在蘇沙拍賣行公開拍賣。此物業即旺角道二十六、二十八號大廈內八樓A座及樓下A座。據說，上址業主姓劉，上蓋則永榮建築公司承建，大廈新落成不久，據說建築公司因尚未收到大廈全部建築費，故留下兩個單位未有交給業主。前數日，建築公司並聯同判頭一人向高院提出控訴，要求歸係人立即付清建築費用。殊不知該樓宇竟另有銀主，在訴訟未決之時，銀主突申請將兩層樓房拍賣，據說涉及一宗銀錢糾紛案，內容更趨複雜。

查分層物業付諸拍賣，過去確屬罕見。因分層樓宇所值不多，付諸按揭，亦只可按五、六成左右。若業主週轉不靈，大可以自行出賣，所收取屋價，便足抵按揭數字有餘，用不到鬧到拍賣行去。而此次拍賣事件，主要是銀主不止一人，而所欠債務遠遠超過樓價所致。

廣東漢劇院演出的「審酷命」

中西商人一批 赴穗洽談生意

〔本報訊〕昨天赴穗參加交易會者，有華商三十多人，外商九人。昨天出發的外商，包括英國、瑞士、日本等國籍。

廣東漢劇戲票 中旅今續預售

〔本報訊〕香港中國旅行社今日繼續代售廣東漢劇院一團在深圳演出的戲票。除中旅社外，售票地點尚有北角交通銀行、銅鑼灣南洋商業銀行、九龍金城銀行、九龍廣東省銀行、荃灣新界銀行、上水中國國貨公司等六處，各處售票時間爲上午九時至下午五時。

各場劇目如下：廿一日夜場「閙房」、「鎖夫」、「審酷命」。廿二日夜場：「百里奚認妻」、「乘合別」、「審酷命」。廿三日日場：「紅書寶劍」。廿三日夜場：「打網踏拜」、「狀元媒」。

歧樂嘉退休 昨離港度假

〔本報訊〕港府財政司歧樂嘉，於昨日下午五時偕同夫人，在皇后碼頭乘專備小輪轉登「ANNA BAKKE」號輪離港，作退休前度假。該輪於昨晚十時啓碇。

昨日下午到碼頭送行者，有港府行政局、立法局、市政局、保良局各大社團負責人、社會名流等二百餘人。

週五港督府附近 交通臨時有管制
舉行英女皇壽辰園遊會

〔本報訊〕據港府新聞處消息：本月廿一日（星期五）爲英女皇壽辰，是日下午將在港督府舉行園遊會，以資慶祝。

是日花園道方面車輛來往必甚擠迫，警務處爰將暫定屆時交通秩序如後：

在上亞厘畢道及下亞厘畢道的兩個停車場，將由二十日（星期四）午夜起，直至翌日下午六時左右止封閉。除巴士及有標誌車輛外，所有在堅道東行的車輛，必要時須改由奧卑利街行駛。除巴士及有標誌車輛外，所有在亞厘畢道及上亞厘畢道行駛的車輛，必要時須改由亞彬彌道行駛。

凡由港督府東門駛出的車輛，須改由上亞厘畢道駛往下亞厘畢道。

車主自行駕駛之車輛，除有港督府停放標誌之外，不准駛進港督府前場。普通車輛可在下亞厘畢道政府合署停放。凡有白色標誌的車輛，得在上亞厘畢道（介於港督府東門及下亞厘畢道）及下亞厘畢道（介於港中分科醫院之一段）停放。凡有綠色標誌之車輛，得在下亞厘畢道美國總領事館後場停放。

星期五下午三時四十分至四時四十五分間，駕駛汽車人士如非前往港督府參加園遊會者，請避免使用花園道。

天氣·潮水 吹清勁東風，晴，有陣雨。高潮 凌晨零時三十分 中午十二時。低潮 早晨五時三十五分 晚上六時五十分

工業總會聘英專家
來港調查工業情況

〔本報訊〕香港工業總會主席周錫年宣佈：「本會即將聘請英國著名之經濟研究機構特派專家來港，徹底調查香港之資源及工業之現況，就可運用之資源及可拓展之市場，以研究擴充香港現有工業及增闢新工業之可能。然後根據調查研究之結果，草擬各種建議。

「此項由英國專家前來實地進行之調查，想必能予香港工業界人士寶貴之參考資料，同時亦有助於本港之工業作有條理之滋長。

「此項調查研究計劃之經費，以一萬英鎊爲度。由匯豐銀行負擔半數，四分之一則由中華電力有限公司爲此計劃捐助，其餘則由香港總商會及香港電燈有限公司各負擔八分之一。」

曾紅過一時 後「畀人累死」
一舞女撥電九九九
聲稱吞服了安眠藥

〔本報訊〕昨晚九時許，一個舞女在東興樓撥電九九九報警，說是吞服安眠藥。在此之前，有人會發現她在街上喊哭，一面叫着「畀人累死」。

這個舞女名李××，廿四歲，藝名李×萍，業舞已多年，曾在舞仔撈×舞廳「撈劇」。最近神經不大正常，常常哭哭笑笑。

她居住的地方，是洛克道四×二號三樓前所上的一間閣仔，她……若是紅極一時，有一個時期，她月入達到……（下略）

汽油加稅增重負擔
的士商人再請減稅

〔本報訊〕據中國汽油自增加稅後，每加侖售價二元八角，比稅未加前增加一毫五仙……

商人被控吞沒罪
涉及食品五百箱

〔本報訊〕一名商人被警局商業犯罪調查課檢控兩項吞沒罪名，涉及冷藏肉類食品共五百八十九大紙箱。

該案昨日下午在銅鑼灣裁判署由許廉士法官提訊。主控申請命被告還押以候續查，被告申請保釋，警方不加反對，法官問該案涉及之貨物價值幾何？警方謂未知價值，法官問被告，被告謂此乃凍貨，値約三萬元，但貨款經已付訖。

法官命被告於今晨再提堂時始確定保額，但昨日暫准被告人以一萬元保釋。

被告乃男子，綽名郭能穆，又名S·B·郭，四十八歲，廈門人，住英皇道某號二樓，乃一間貿易公司之司理，其被控兩項罪名：㈠約於本年二月八日在太古船塢一批物品轉入私倉，此則四百盒冷藏肉食品，乃被告代香港盤谷銀行有限公司收受者。㈡同時將另一批一百八十……

工聯一年來工作報告
關心工人疾苦堅持團結辦好福利
工人俱樂部大廈即將興建

〔本報訊〕十六日舉行的工聯十四屆代表大會上，工聯會會長陳耀材和理事長李生會分別作了關於與建工人俱樂部的報告和關於工聯會一年的工作報告。

據前一項報告透露：港九工人俱樂部現已進入建築階段，籌款總額已逾二百六十萬元。在點頭所購買的一幅地，面積有一萬一千呎，共價一百四十五萬元。籌委會已於本月四日接收了這一地段，原有的建築物至五月中即可拆卸完畢，即轉入與工建築。

據悉：關於建築費用龐大，決定首先以七千八百呎的面積，與建一幢十二層的大廈，餘地留作其他用途。與建完成後的工人俱樂部預計內設有工人醫療所、閱讀所、圖書館、乒乓球室、健身室等，並設有一個大禮堂和另附大廳。建築費約在二百萬元以上，建築工程需時八、九個月左右。目前圖則已繪製完成，日內便可進行申請手續。只要有關當局在接到圖則後迅速批准，工程即可開始。

關於工聯一年的工作報告包括五個主要部分。第一部分中提到，去年下半年，英國對香港先後採取了緊縮、限制等七間工會聯辦的義賣籌款，於今年二月把錢款付……（下略）

心理衛生學會年會透露

瘋人無法生活
將由當局照料
並設病人協會集體治療

〔本報訊〕據港府新聞處消息：香港心理衛生學會，昨日（星期一）下午在英國文化委員會圖書館舉行第十年大會，該會會長麥敬時醫生在致詞時說：從心理衛生觀點來看，一九六〇年在本港一個十分重要之年份。麥氏稱，今年一共發生四項大事例。第一項即爲立法局通過心理衛生法例。該項法例爲現代對於照顧精神病人的憲法正根本。港府接納有利瘋人醫生有關本港精神不健全問題的報告，則爲另一重要步驟。他說：現已提出計劃逐漸實施該項報告書內的各項建議。對於缺陷程度嚴重至不能在社會生存的人，將由機構加以照料。

他還提到另一項極端重要的事，就是成立一個病人協會，以團體治療進行，此種精神治療，以維持於戒治者之正確衛生。

他又說，本年初已成立法律的一……

歌星幸福奇遇
名貴鑽戒失而復得

〔本報訊〕主唱北角新都城酒樓的歌星幸福，昨日凌晨突然發失名貴鑽戒，事情涉及某大藥房的紅舞女一人，而該舞廳乃某酒樓經理介紹新都城舞廳，後來失鑽在舞廳所尋的廁所中發現，幸福表示不願追究其事，警方遂亦未將失鑽事件深究。

據說，歌星幸福的鑽戒是昨晨一時在洗手間洗手時遺下，過不多時便發覺失鑽事，後入洗手間找尋，一無所獲。飾物經理就在問的女工，據說她未曾看見鑽戒留在什麼地方，但幸福外出後，只有一個紅衣女郎進過洗手間，除非問紅衣女郎，才知真象。幸福不敢滋次，便將失鑽事報告警署。

歐凌老婦人 判欸賠湯藥

〔本報訊〕一名賣蛋女小販歐凌年逾六十之老婦，不但不肯找回餘款，且出手打人，將老婦推倒地上。寫警拘後，昨在北九龍裁判署受審。

港工專校長 週三有演講

〔本報訊〕香港工業專門學校校長畢特定十九日（星期三）下午六時在告羅士打行英國文化委員會演講所發表有關英國工業訓練之演講「……以待用」之演詞，將說明英國各大學、工業學院及學校訓練技術人員之情況，並解釋見習生制度之內容。

印尼作家代表團
自日抵港訪我國

〔本報訊〕以印度尼西亞著名詩人兼作家施陀馬朗（Sitor Situmorang）爲首的一個印尼作家代表團，一行五人於昨午自東京飛抵香港，即將應邀前赴我國訪問。該代表團曾參加在東京舉行的亞非作家會議。

印尼作家代表團在機場攝影留念，右起第二人持公事包者爲團長施召·施說馬朗。（本報攝）

粵幫集團競投公地
滬籍廠商半途殺出
連加三個五萬投得官塘一廠地

〔本報訊〕九龍官塘工業區又有兩段公地，昨日下午三時在港府拍賣。官地測量處拍賣第一段面積約二萬一千九百八十平方呎……

屏山雷達站附近
將建十三間工廠

〔本報訊〕據開闢前消息：新界屏山區雷達站附近，有一段面積數十萬平方呎之土地，可供多家工廠使用……

法庭今將宣判 醫師被控收規

〔本報訊〕醫院李文發被控收規案，昨在中央裁判署續審……

三名英兵竊物 同被判處囚刑

〔本報訊〕三名英兵涉嫌夜入民居行竊……

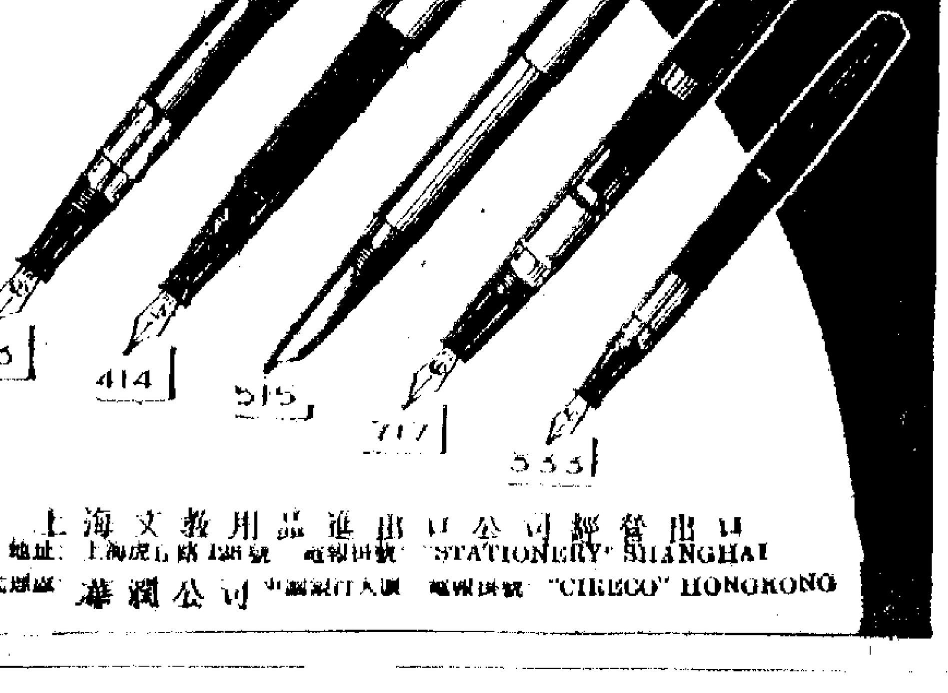
搜身令下閃電襲擊

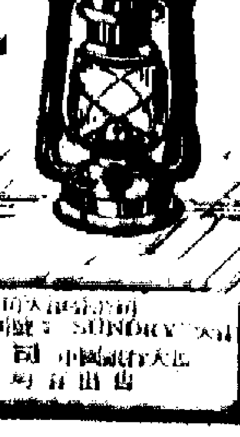
道友飛拳警員倒地

〔本報訊〕一名現役警員，昨天下午二時許在……

潛入險境偷竊
兩賊各囚卅月

〔本報訊〕兩名冒生命危險潛入電力公司……

慶祝一九六一年春季中國出口商品交易會開幕
時間：1961年4月15日至5月15日 地點：廣州中國出口商品陳列館

大東鋼筆
得心應手！書寫流利！
313 414 515 717 555
大東
上海文教用品進出口公司出品
地址：上海虎丘路128號 電報掛號："STATIONERY" SHANGHAI
香港代理處 華潤公司 中國銀行大廈 電報掛號"CIRECO" HONGKONG
中華人民共和國製造

慶祝一九六一年春季中國出口商品交易會開幕
開幕日期：一九六一年四月十五日 地點：廣州中國出口商品陳列館

寶珠牌 桅燈
全套大小規格 二種漆噴及鍍鋅 色調和標誌可按客製定
SUNDRY
香港代理處 華潤公司

鐘聲新員就職報告三項計劃

開辦英文夜校　舉辦各項游藝　籌備建新泳場

（本報訊）鐘聲慈善社第卅四屆新職員，於昨日下午六時半在西環鐘聲學校大禮堂舉行隆重就職典禮，本年度徵求社員運動授旗出發禮亦同時舉行；由該社名譽社長周錫年及副華民政務司區煒森分別主禮。

大會第一個節目是由該社學校學生合唱「社歌」，由該社組樂隊和奏；次由新社長周有鳴鐘四十五響，表示該社已踏入四十五年。隨由大會主席周有致開會詞，報告該社今年三點業務擴展計劃：（一）在教育方面，將會於本年秋季開辦英文夜校。（二）在泳場方面，將盡量利用現在場地及本身之娛樂牌照，舉辦各項游藝會，經常表演音樂歌劇節目，增加社員興趣，同時可供西區數十萬居民應得正當娛樂消遣之場所。（三）至於鐘聲新泳場之籌建計劃，亦由今年開始籌備進行；可能成為本社今後數年間一項最重要和艱巨之工作。

會上並由新社長周有代表致謝前任社長胡玉麟、莊重文紀念品，並頒發去年度徵求獎品，計冠軍隊及個人錦標冠軍……；後由新副社長陳泉池致謝詞，奏樂禮成，全體拍照留念後，表演粵劇，至八時半衆歡而散。

新員名單如下：[illegible]

鐘聲慈善社新員就職，圖為部分主賓合照。（本報攝）

「請，請——大家飲杯！」鐘聲慈善社主席周有，在就職儀式舉行前，向來賓區煒森（左二）及周錫年（左一）請茶。

擴大醫療服務計劃　協助貧苦兒童就學

華革會決再募福利基金八萬元

（本報訊）香港華人革新協會，於日前召開執行委員會第三次會議，決定於五月初展開「籌募社會福利金運動」，以進一步擴大醫療服務、協助貧苦兒童就學及加強社會福利工作。籌募指標預定為八萬元。[illegible]

致詞之際說順了口　請飲多杯咖啡或茶

社團花絮

[illegible]

胸佩紅牌白飲白食　胸佩綠牌要掏腰包

[illegible]

保良局舊事今談

——該局二十年前總理黃燕清講古

保良局校歌　黃燕清手筆

「我局保良，我局保良，洞天福地此安康；我遊失了爺娘，我放棄了家族與親朋；莫徬徨，莫彷徨，總理諸公，是我們的保障；……」

情感詞切，這是保良局校歌的一節。一個月前，本版花絮欄中曾經刊過，好些人讀時，問起這是那位高手的作品？

最近，在一個偶然的場合，筆者跟黃燕清閒談聊起這話題，非常湊巧，原來保良局校歌的作者，就是這位現在中總會董。時光匆匆，轉瞬就是二十年，黃燕清絕寫校歌到過數十年，人們就漸漸不明白在東的保良局跟在西的這條街有什麼關係。

保良局新街　出自何經典

「上環的保良局新街，你們何以得名？」黃燕清由這裏說起。原來保良局成立之初，作為收容婦孺的保良局局址的兩層樓，是設在上環一條街，這條街因此叫保良局新街。後來，會址遷新局址建成，保良局搬遷，街名卻一直未改，事過數十年，人們就漸漸不明白在東的保良局跟在西的這條街有什麼關係。

婦孺初分班　校歌開始唱

黃燕清第一次任保良局總理，是保良局已遷進現址的事，也在二十年前的事。當時，總依總照管局，因為遊動頗大，所以在學務上只是學識字，沒有明確分班，沒有認真編制。

黃燕清當時身兼光中、光華兩校校長，從事教育工作已有多年，在這方面，正是「深感得人」，他認為對無依婦孺的教育，比對一般學生的教育，責任更重。他任總理後，便提議並着手將全部婦孺分編一至四年級，後來加辦五至六年級，成為一間頗為完整的小學。既然是一間小學，黃燕清認為不能沒有校歌，於是，自己就着手創作一首。他很快的撰了歌詞，然後再寫下歌譜，然後把作品交給當時保良局的一位音樂……

舊日保良局　一片翁翁聲

舊日稱局紳　今日叫總理

天天要坐堂　變成苦差事

動之以情理　婦孺變感化

——孟萍若

[illegible]

廠商會昨設餞筵　歡送觀展團赴日

廠商會昨歡宴赴日參觀團人員合影。（本報攝）

商業通濟公會　新員廿二就職

東區婦女會開會　研究華人婚姻法

[illegible]

金刀奇俠　最後今天　一命難填九命冤　虐森探案　鮮林嫂

船公司答應泰國要求
港泰間貨運費不提高
泰國白米牲口等可以穩定價格輸港

【本報訊】泰國駐港商務專員殷大昨日說，泰國的輪船公司代理商已答應泰國政府的要求，港泰之間的來往貨物運費將不提高。

殷大說，貨物運費維持穩定，將有助於泰國與香港間貿易的開展。特別是泰國白米和牲口等主要物品輸港，當地航商現已答應不輕便提高運費，還保證以穩定的價格供應香港市場。同時，泰國政府亦設法使泰國輸港的貨品和五金等貨能保持穩定，使泰國入口商買入運港的物品的成本不致增貴。

殷大說，今年泰國可供輸出的白米數量增加，如果這些白米都找到了出口市場，他相信泰國向香港購貨也會跟著增加的。

汕頭火蒜剛運到
部分即轉銷南洋

泰國綠豆首造最近登場
新近運到港約有七百包

經濟新聞

膠雨靴復到
零售商趕急辦貨

LBS-201型書報兩用輪轉機

上月新登記工廠
生產貨品有多種

港製品發展新銷場
各地所遇困難甚多
多數廠家雖派專員在各區推銷
新獨立國排滿情緒仍在原統治者手中

巴西棉花又成百噸

西班牙拷貝紙首次來港放盤
要價頗高暫未落單

蘇丹政府規定
搪瓷入口須領證
鋁製用具大柴入口要獲准
南非新例影響港泳衣去銷

東京國際商展會
港製品首次展出

太古砂糖售價急起

原色布價穩

日本水泥市價低跌

股市又多數下跌
買賣兩方都望交投冷靜

金鈔與菲幣均一片牛皮

鋼鐵廢料價被扯高
日商向歐星搜購

回力球鞋　週內可到

文宏公司出品

都城仙樂　古墓俠侶

城都仙樂　下午獻映最新長城出品　迷魂陣　人迷人·鬼迷人·獸迷人　陳思思　高遠

太平　北河　城多利　油麻地　今天五院　血案殺指案

麗聲　皇都　新馬世運會　The Great Olympiad 1960

英雄手足　"FLAMING STAR"

血酒天情

敵人偵探

THE CONVOYS

輪船停泊處

維多利亞將由意到 來夏季用品比較多

施連拿廿七來貨四百噸紙居多
威靈頓城昨日載出貨物二千噸

【本報訊】天祥洋行代理的意大利船「維多利亞」號，將於二十五日由意大利抵港，停泊九龍倉碼頭，二十九日開往意大利。

「維多利亞」輪此次裝來的意大利貨，共有五百噸左右，其中有比較大批的夏季衣料、成衣、泳衣和其他的游泳用具、毛巾等，另有工業原料、汽車零件等貨。該輪此次亦前往印度、巴基斯坦擔貨，屆時亦可能有些棉花或棉紗載來。

該洋行代理的另一艘「施連拿」輪，將於二十七日由意大利經印度、巴基斯坦、新加坡、西貢抵港，二十八日開往釜山、日本，經馬尼拉、新加坡返意大利。它此次由意大利載來約四百噸貨物，其中紙張佔數較多。估計該輪抵西貢時，另有些食米和生豬將搭載來。

【本報訊】劉行公司屬下的「威靈頓城」輪，已於昨日中午開往新加坡、倫敦。它此次載出的貨物共有二千噸，維持上月份的載貨水平。其中棉織品佔三分之一，約七百噸，膠鞋佔[illegible]百噸，此外，尚有些膠花和藤器玩具，另有一部分雜貨。

銀行公司屬[illegible]和九龍方面的入付貨起見，由本月起在九龍已設有分公司，該處九龍運貨物。該分公司地址在旺角[illegible]銀行大廈六〇三號樓，電話號碼五五八〇〇號。

天祥洋行代理的「熱那九」輪，將於二十三日由日本抵港，二十三日開往新加坡、檳城、倫敦。它此次將在港裝運六百噸貨物，據悉全部艙位經已訂出，目前仍有付貨人向公司訂載，但公司方面已無法供應。

據執商說，付歐貨雖然已屆尾聲，但目前仍有一定的貨物載運，因此月前開航船隻，裝貨情況仍佳。

本月與去年同期比 港貨輸美東岸銳減

明鋒今晚去塑膠品逾二百噸
哥羅拉多丸去織品膠花均少

【本報訊】美國輪船公司屬下的「明鋒」輪，今天晚上開往釜山及美國。

該輪有塑料及膠品運往美國的，貨物約有三十噸運往釜山，有大約七百噸貨物運往美國。運往美國的貨物中，膠花佔數左右，餘為棉織品、[illegible]及大[illegible]等。

【本報訊】太平洋行代理之日輪「哥羅拉多丸」，於昨日由日本抵港，裝落貨物後將於今晚開往美國東、西岸。

據悉，公司方面表示，該輪裝往美國的貨物約五百噸，但其中運往美國東、西岸的只佔三百餘噸，其餘百餘噸則將在日本交「江州丸」轉駁往中南美港口。消息宗稱織品和膠花、大宗貨品俱仍無起色。有關商人估計，本月份由港運往美東岸的貨物，將不到一萬噸，這比諸去年同月的三萬噸的數字低落三分之一以上。正因為貨源減縮，而航輪數目則仍多，故近日開往美國東岸的多數船隻，載貨任[illegible]均已降[illegible]。

廢鐵百餘噸 浙江昨運日

【本報訊】太古公司屬下之「浙江」貨輪，已於昨日開往日本。

該輪由港載出貨物約二百噸，其中廢鐵佔百餘噸。該輪因趕期開行，故不能多收貨物。

挪斯馬士基輪 昨開日港貨少

【本報訊】捷成洋行代理的「挪斯馬士基」輪，昨天開往日本，據說只有棉花和其他貨物共二百噸左右裝出。

該公司代理的「[illegible]斯泰基」輪，今天早上開往日本，也沒有貨物運出。

飛機時刻

（本欄了解當日有關時間變動，請向有關公司詢問。）

今日到港班機

泛美：西貢、金山、東京來，晚上八時卅五分到；[illegible]

[illegible]：由西貢、[illegible]來，下午四時卅分到。

民航：由曼谷來，上午[illegible]時廿五分到；東京來，下午[illegible]時[illegible]分到。

法航：東京來，下午[illegible]時零五分到。

日航：新加坡、曼谷、倫敦[illegible]

國泰：新加坡、曼谷來，下午四時五十分到；[illegible]

英國海外：倫敦、[illegible]來，下午四時四十分到。

截郵時間 今日寄郵（星期二）

中國大陸	上午七時
越南、法國、巴基斯坦、中東（黎巴嫩敘利亞巴勒斯坦）埃及、非洲、英國、歐洲	中午十二時
菲律賓　下午一時　日本、柬埔寨、泰國、馬來亞、老撾、北婆羅洲、印尼	下午二時
夏威夷、美國、中南北美、澳洲、新西蘭、非島	下午三時
泰國、日本、印度、馬來亞、印尼、台灣、北婆羅洲	下午六時
平郵 中國大陸	上午七時
沙勞越、北婆羅洲	上午十時
印尼、日本	中午十二時
南朝鮮	下午二時
澳門	下午一時、四時、六時

明日寄郵（星期三）

中國大陸	下午六時
加拿大	上午八時
[illegible]	
新幾內亞、澳洲、新西蘭、非安、日本、夏威夷、美國、中南北美	下午三時
北婆羅洲	下午六時
平郵 中國大陸　上午七時　泰國	中午十二時
澳門	下午一時、四時、六時

火車時刻

九龍開（夏令時間）到羅湖		羅湖開（夏令時間）到九龍	
上午 6時37分	7時39分	上午 6時33分	7時34分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時06分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午 1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
[illegible]48分	7時49分	5時38分	6時38分
[illegible]5分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分
深圳開（北京時間）到廣州		廣州開（北京時間）到深圳	
下午12時45分	下午 3時29分	上午 8時10分	上午10時56分
下午6時	下午 9時55分	上午 9時40分	下午 2時23分

入口船期預告

船名		來港口	日期	公司
馬連馬士基	MAREN MAERSK	美國	4月20	捷成
慶頓輔侖	GLENFRUIN	英國新加坡	4月20	渣甸
海興	HAI HING	曼谷	4月20	多利順
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	舊金山馬尼拉	4月20	總統
士打多利士	STR. TORRES	西非馬尼拉	4月20	渣華
馬六甲丸	MALACCA MARU	日本	4月20	太平
鳥來怡美利	BRADEVERETT	日本沖繩	4月20	鴻來
吳西美	JACOB JEBSEN	曼谷	4月21	振盛行
倫敦風	LONDON BREEZE	日本	4月21	集興
威華能	WAIWERANG	曼谷	4月21	渣華
新加坡	SINGAPORE	英國	4月21	鐵行
亞馬城	CITY OF ALMA	美國馬尼拉	4月21	[illegible]來
赫臣丸	HUDSON MARU	日本	4月21	東方
日本怡美利	DONEVERETT	[illegible]	4月21	[illegible]來
美羅士	MILOS	澳洲新幾內亞	4月21	天祥
大興	DAIKO	西貢	4月22	集興
榮幸丸	EIKO MARU	金邊	4月22	[illegible]來
四川	SZECHUEN	基隆	4月22	太古
厚文	HOUTMAN	上海	4月22	渣華
新利華利	SUNNYVILLE	美國馬尼拉	4月22	鐵行
得基保	TEGELBERG	日本	4月22	渣華
芬奇林	FERNGLEN	美國	4月22	多利順
大安美	DIOMED	英國新加坡	4月22	太古
熱海丸	ATAMI MARU	日本	4月22	天祥
保寧美	PROMINENT	曼谷	4月23	振盛行
鄱陽	PO YANG	泗水	4月23	太古
歐美頓	EURYMEDON	美國	4月23	太平洋
北海	PAKHOI	上海	4月23	太古
漢陽	HAN YANG	印尼	4月23	太古
日昌丸	NISSHO MARU	日本	4月23	巴拉多
島原丸	SHIMABARAMARU	日本	4月23	天祥
高士高	KAPITAN KOSKO	歐洲新加坡	4月23	華夏
利士丁巴基	KRISTIN BAKKE	西澳洲馬尼拉	4月23	鐵行
福州	FOOCHOW	門司	4月24	太古
玻利維亞丸	BOLVIA MARU	日本	4月24	太平
高棉	CAMBODGE	馬賽西貢	4月24	法郵
帝光丸	TEIKO MARU	新加坡	4月24	東方
德蘭德	DRENTE	歐洲新加坡	4月24	禮運
長浦丸	NAGAURA MARU	喀喇蚩新加坡	4月24	巴拉多
日本熊	JAPAN BEAR	舊金山	4月24	美[illegible]
保好	BORGHOLT	西貢	4月24	太古
御影山丸	MIKAGESAN MARU	日本	4月24	東來
海明	HAI MENG	日本	4月24	多利順
東方銀河	EASTERN GALAXY	馬尼拉	4月25	美郵
長島丸	NAGASHIMA MARU	日本	4月25	巴拉多
海威	HYDRA	曼谷	5月25	多利順
海華	HALLVARD	新加坡	4月25	多利順
維多利亞	VICTORIA	意大利新加坡	4月25	天祥
愛美利馬士基	EMILIE MAERSK	波斯灣印度	4月25	捷成
愛達荷	IDAHO	美國	4月25	渣甸
新地亞	SANTHIA	加爾各答仰光	4月26	鐵行
布碌崙高地	BROOKLYN HEIGHTS	美國歐洲新加坡	4月26	和[illegible]
東繆	EASTERN MUSE	新加坡	4月26	渣甸
亞當斯總統	PRES. ADAMS	美國日本	4月26	總統
多利堪	TOCANSA	紐約馬尼拉	4月26	順昌
妙峰	PIONEER MUSE	美國	4月26	美[illegible]
北京丸	PEKING MARU	日本	4月27	泰山
湖北	HUPEH	曼谷	4月27	太古
施連拿	CELLINA	意大利新加坡	4月27	天祥
安娜馬士基	ANNA MAERSK	美國	4月27	捷成
邊拿威士	BENNEVIS	英國新加坡	4月27	邊行
興立	HENRIK	山打根	4月27	多利順
來利巴基	LLOYD BAKKE	美國馬尼拉	4月27	鐵行
慶頓威	GLENVILLE	山打根	4月28	多利順
海順	HELIOS	山打根	4月28	多利順
紐約	NEW YORK	美國馬尼拉	4月28	渣甸
伊柏威利	IBERVILLE	美國	4月28	鴻來
西來	SCHELDELLOYD	歐洲新加坡	4月28	渣華
賀利路	HERMOD	日本	4月28	多利順
山勢丸	SANSEI MARU	日本	4月28	東方
海利	HAILEE	日本	4月28	多利順
芝保大士	TJIBODAS	東非新加坡	4月28	渣華
奧柏拉	OBRA	西貢	4月28	鐵行
海郵	OCEAN MAIL	美國馬尼拉	4月29	鴻來
佐治亞丸	GEORGIA MARU	日本	4月29	巴拉多
安天拿	ANTENOR	歐洲新加坡	4月29	太古
詹森總統	PRES. JOHNSON	美國	4月29	總統
立成	LEIPZIG	歐洲新加坡	4月29	捷成
羅比亞	ROEBIAH	美國馬尼拉	4月30	渣華
邊納都	BENATTOW	歐洲新加坡	4月30	邊行
芬州	FERNSTATE	美國馬尼拉	4月30	多利順
廣州	CANTON	歐洲新加坡	4月30	鐵行
慶頓那尼	GLENARTNEY	英國新加坡	5月1	渣甸
珍維芙萊克	GENEVIEVE LYKES	美國馬尼拉	5月1	總統
保勝家	BUSUANGA	歐洲新加坡	5月1	寶隆
沙那拿	SANANA	金邊	5月1	渣華
沙治漢	SHAKJEHAN	日本	5月2	鐵行
日響丸	NIKKEI MARU	北太平洋日本	5月2	巴拉多
大立寶	TALABOT	歐洲新加坡	5月3	多利順
	SILVERSPRAY	美國	5月3	渣華
奧加第	ORCADES	美國日本	5月3	鐵行
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	曼谷	5月3	捷成
宋家	SONGKHLA	歐洲馬尼拉	5月4	寶隆
漢諾威	HANNOVER	歐洲馬尼拉	5月4	捷成
馬士高	MARCELI NOWOTKO	歐洲	5月4	華夏
美國郵	AMERICAN MAIL	美國日本	5月4	鴻來
沙班	SABANG	歐洲新加坡	5月5	太平
芬溪	FERNBROOK	美國	5月5	多利順
沙馬拉	SALMARA	歐洲新加坡	5月5	鐵行
連鋼怡美利	LEEVERETT	新加坡	5月5	鴻來
赫士吉	HEEMSKERK	歐洲新加坡	5月6	渣華
香港熊	H. K. BEAR	美國馬尼拉	5月6	美[illegible]
粟田丸	AWATA MARU	歐洲馬尼拉	5月6	天祥
廣西	KWANGSI	西澳洲[illegible]	5月6	太古
黎濟	RAJAH	加爾各答新加坡	5月6	鐵行
邊多倫	BENDORAN	歐洲新加坡	5月7	邊行
太平	TAI PING	美國	5月7	多利順
承德	CHENGTE	澳洲馬尼拉	5月7	太古
緬甸	BURMA	歐洲馬尼拉	5月7	太平
法蘭萊士	FRANK LYKES	美國馬尼拉	5月7	總統
天拜山丸	TENPAIZAN MARU	日本	5月7	巴拉多
芬景	FERNVIEW	美國馬尼拉	5月7	多利順
天美士	TAMESIS	歐洲新加坡	5月10	多利順
利加安	LYCAON	歐洲新加坡	5月10	太古
慶頓路芝	GLENORCHY	歐洲新加坡	5月10	渣甸
德華士丹	TRAVESTEIN	歐洲新加坡	5月11	捷成
利來	NELLORE	澳洲	5月11	鐵行
國泰	CATHAY	歐洲新加坡	5月14	鐵行

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
慶頓拿	GLENGYLE	倫敦鹿特丹漢堡	4月21	渣甸
漢堡	HAMBURG	馬賽安特衛普漢堡	4月21	捷成
邊羅文	BENLOMOND	倫敦鹿特丹漢堡	4月21	邊行
熱海丸	ATAMI MARU	馬賽漢堡鹿特丹倫敦	4月23	天祥
萬茂斯郡	MONMOUTHSHIRE	歐洲	4月25	渣甸
巴展	BATJAN	熱那亞不來梅比利時荷蘭	4月26	寶隆
亞當斯總統	PRES. ADAMS	馬賽熱那亞	4月27	總統
施連拿	CELLINA	意大利	4月28	天祥
維多利亞	VICTORIA	意大利	4月29	天祥
蘇丹	SUDAN	馬賽安特衛普漢堡	4月29	太平
快富	FRANKFURT	馬賽鹿特丹漢堡	4月29	捷成
邊拿威士	BENNEVIS	阿姆斯特丹鹿特丹漢堡	4月30	邊行
亞特斯士	ATREUS	利物浦	4月30	太古
馬之安	MACHAON	倫敦漢堡鹿特丹	4月30	太古
星加坡城	CITY OF SINGAPORE	倫敦鹿特丹	4月30	鐵行
馬奇遜	MARQUISIEN	馬賽	5月5	法郵
奧加第	ORCADES	[illegible]	5月[illegible]	鐵行
廣州	CANTON	倫敦漢堡鹿特丹	5月6	鐵行
波斯亞士	PERSEUS	利物浦	5月6	太古
駿河丸	SURUGA MARU	利物浦漢堡	5月6	天祥
巴拿馬丸	PANAMA MARU	歐洲	5月8	東方
丹碧郡	DENBIGSHIRE	倫敦鹿特丹漢堡	5月8	渣甸
奧威吉	OUWERKERK	馬賽安特衛普鹿特丹	5月8	渣華
華沙士丹	WESERSTEIN	馬賽安特衛普鹿特丹	5月8	捷成
高棉	CAMBODGE	馬賽	5月8	法郵
大勁	TRITON	歐洲	5月8	多利順
順巴華	SUMBAWA	歐洲	5月11	寶隆
立成	LEIPZIG	歐洲	5月14	捷成
大安美	DIOMED	歐洲	5月16	太古
新加坡	SINGAPORE	歐洲	5月16	鐵行
	RADNIK	歐洲	5月17	華林
多江	TOURCOING	歐洲	5月18	多利順
浦那城	CITY OF POONA	歐洲	5月18	鐵行
慶頓那尼	GLENARTNEY	歐洲	5月20	渣甸
邊多倫	BENDORAN	歐洲	5月21	邊行
漢諾威	HANNOVER	歐洲	5月23	捷成
安天拿	ANTENOR	歐洲	5月30	太古
國泰	CATHAY	歐洲	5月31	鐵行
邊嘉	BENNEHOR	歐洲	5月31	邊行

印・巴・中東線

船名		開往港口	月日	公司
福山丸	FUKUZAN MARU	科倫坡	4月20	海外
慶頓拿	GLENYLE	亞丁	4月21	渣甸
邊羅文	BENLOMOND	亞丁	4月21	邊行
漢堡	HAMBURG	亞丁[illegible]	4月21	捷成
德生	TAK SANG	加爾各答[illegible]	4月22	渣甸
熱海丸	ATAMI MARU	亞丁[illegible]	4月23	天祥
萬茂斯郡	MONMOUTHSHIRE	亞丁[illegible]	4月24	渣甸
巴展	BATJAN	亞丁	4月2[illegible]	渣華
安娜馬士基	ANNA MAERSK	蘇彝士	4月2[illegible]	捷成
亞當斯總統	PRES. ADAMS	孟買加爾各答	4月27	總統
施連拿	CELLINA	蘇彝士[illegible]	4月28	天祥
蘇丹	SUDAN	亞丁[illegible]	4月29	太平
快富	FRANKFURT	蘇彝士	4月29	捷成
維多利亞	VICTORIA	孟買加爾各答[illegible]	4月29	天祥
邊拿威士	BENNEVIS	亞丁	4月30	邊行
亞特斯士	ATREUS	亞丁	4月30	太古
馬之安	MACHAON	亞丁	4月30	太古
星加坡城	CITY OF SINGAPORE	亞丁[illegible]	4月30	鐵行
沙治漢	SHAHJEHAN	吉大港加爾各答	5月3	鐵行
多富怡美利	DOLPHEVERETT	加爾各答吉大港	5月5	鴻來
奧加第	ORCADES	科倫坡孟買	5月5	鐵行
奧拿	ORNA	孟買喀喇蚩	5月6	鐵行
駿河丸	SURUGA MARU	蘇彝士[illegible]	5月6	天祥
銀洋丸	GINYO MARU	科倫坡孟買喀喇蚩	5月6	天祥
山彥丸	YAMAHIKO MARU	科倫坡孟買喀喇蚩	5月6	萬國
東英	EASTERN SAGA	加爾各答	5月6	渣甸
黎濟	RAJAH	加爾各答	5月7	鐵行
安土山丸	AZUCHISAN MARU	科倫坡喀喇蚩[illegible]	5月7	東來
高棉	CAMBODGE	科倫坡西貢	5月8	法郵

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
德興	ELSBETH	西貢金邊	4月20	順昌
福山丸	FUKUZAN MARU	新加坡	4月20	海外
美金	MUI KIM	山打根	4月20	利華
鳥來怡美利	BRADEVERETT	曼谷	4月21	鴻來
慶頓拿	GLENGYLE	新加坡	4月21	渣甸
邊羅文	BENLOMOND	馬尼拉	4月21	邊行
漢堡	HAMBURG	新加坡	4月21	捷成
金馬來	KARMALA	山打根	4月21	鐵行
吳西美	JACOB JEBSEN	曼谷	4月22	振盛行
德生	TAK SANG	曼谷新加坡	4月22	渣甸

（本港出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
威華能	WAIWERANG	曼谷	4月22	渣華
顯生	HIN SANG	華萊上海	4月22	渣甸
新利華利	SUNNYVILLE	新加坡檳榔	4月22	鐵行
厚文	HOUTMAN	西貢	4月22	渣華
榮幸丸	EIKO MARU	金邊	4月23	鴻來
熱海丸	ATAMI MARU	新加坡	4月23	天祥
安娜馬士基	ANNA MAERSK	新加坡	4月23	捷成
錦江丸	KINKO MARU	新加坡	4月23	東方
得基保	TEGELBERG	新加坡	4月24	渣華
倫敦風	LONDON BREEZE	新加坡曼谷	4月24	集興
鳳寧	FENGNING	曼谷	4月24	太古
日昌丸	NISSHO MARU	新加坡印尼	4月24	巴拉多
顯生	HEW SANG	婆羅洲[illegible]	4月25	渣甸
萬茂斯郡	MONMOUTHSHIRE	新加坡	4月2[illegible]	渣甸
保寧美	PROMINENT	曼谷	4月26	振盛行
必利	ZIPPER	金邊	4月2[illegible]	永和祥
福州	FOOCHOW	印尼	4月26	太古
北海	PAKHOI	印尼	4月26	太古

汕頭・上海・天津線

船名		開往港口	月日	公司
慶頓輔侖	GLENFRUIN	新港	4月22	渣甸
士打多利士	STRAAT TORRES	上海	4月23	渣華
鄱陽	PO YANG	上海天津青島	4月24	太古
萬華歐	VAN WAERWIJCK	上海大連	4月29	渣華
東繆	EASTERN MUSE	上海青島	4月30	渣甸

臺灣・釜山・日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
晴海丸	SEIKAI MARU	日本	4月20	東方
施俄丹	C. E. DANT	日本	4月20	渣甸
飛行努力	FLYING ENDEAVOR	基隆日本	4月20	和捷
伊利美頓	EURYMEDON	日本	4月20	太平洋
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	日本	4月21	總統
日本怡美利	DONEVERETT	日本	4月22	鴻來
赫臣丸	HUDSON MARU	日本	4月22	東方
大興	DAIKO	日本	4月23	集興
士打多利士	STRAAT TORRES	日本	4月23	渣華
歐美頓	EURYMEDON	日本	4月24	太平洋
帝光丸	TEIKO MARU	日本	4月24	東方
四川	SZECHUEN	基隆	4月24	太古
高棉	CAMBODGE	日本	4月25	法郵

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
錦江丸	KINKO MARU	東南非	4月23	東方
得基保	TEGELBERG	毛里士南非	4月24	渣華
厚文	HOUTMAN	毛里士南非	4月24	渣華
萬士百根	VAN SPILBERGEN	西非	4月25	渣華
達地安娜	TATIANA	西南非	4月29	順昌
有明丸	ARIAKE MARU	西非	5月1	東來
埃特蕾	ETTRICKBANK	非洲	5月4	銀行
月光丸	GEKKO MARU	東非	5月9	東方
士打巴厘	STRAAT BALI	南非	5月9	渣華
瑞陽丸	ZUIYO MARU	東南非	5月10	洛士利
芝萬楨	TJIBANTJET	東非	5月11	渣華

[illegible]

船名		開往港口	月日	公司
晴海丸	SEIKAI MARU	美國	4月20	東方
力高連馬士基	NICOLINE MAERSK	美國	4月20	捷成
飛行努力	FLYING ENDEAVOR	美國	4月20	和捷
赤城丸	AKAGI MARU	檀香山	4月20	洛士利
施俄丹	C.E.DANT	美國	4月20	渣甸
山春丸	YAMAHARU MARU	美國	4月20	萬國
多寶多	TROUBADOUR	美國	4月21	多利順
	EURYLOCHUS	美國	4月21	太平洋
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國	4月21	總統
赫臣丸	HUDSON MARU	美國	4月22	東方
馬六甲丸	MALACCA MARU	美國	4月22	太平
亞馬城	CITY OF ALMA	美國	4月22	鴻來
金熊	GOLDEN BEAR	美國	4月23	美輪
得基保	TEGELBERG	南美	4月24	渣華
利士丁巴基	KRISTIN BAKKE	美國	4月25	鐵行
多利多	TOREADOR	美國	4月25	多利順
保好	BORGHOLT	美國	4月25	太古
愛達荷	IDAHO	美國	4月26	渣甸
玻利維亞丸	BOLIVIA MARU	紐約	4月26	太平
妙峰	PIONEER MUSE	美國	4月27	美國

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
金馬來	KARMALA	新幾內亞澳洲	4月21	鐵行
長島丸	NAGASHIMA MARU	西澳洲	4月26	巴拉多
地羅士	DELOS	澳洲	4月28	天祥
山勢丸	SANSEI MARU	新西蘭	4月29	東方
富寧	FUNING	新幾內亞澳洲	5月1	太古
東榮	EASTERN GLORY	新幾內亞澳洲	5月5	渣甸
美羅士	MILOS	澳洲	5月7	天祥
西必頓	SARPEDON	西澳洲	5月7	太古
浙江	CHEKIANG	南太平洋	5月9	太古
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	5月15	渣華
萬崙	VAN CLOON	新西蘭	5月29	渣華

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
羅拉馬士基	LAURA MAERSK（晨早）	美國	A17	捷成
福安	HOCK ANN（下午）	新加坡	B18	振盛行
泰邱	THAI（上午八時）	新加坡	A14	鴻來
飛行努力	FLYING ENDEAVOR（下午五時）	美國新加坡	A5	和捷
沙息泰	SALSETTE（下午[illegible]時）	[illegible]新加坡	九龍倉碼頭	鐵行
美金	MUI KIM（下午）	山打根	油麻地	利華
高宗丸	KOSOH MARU（下午四時）	日本	A7	美郵
德嘉	DUKAT（下午）	上海	油麻地	華夏
明鋒	PIONEER MING（晨早）	美國	A4	美輪
山春丸	YAMAHARU MARU（晨早）	日本	A2	萬國
埼玉丸	SAITAMA MARU（中午）	日本	A12	洛士利

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
德和	TEH HO（下午）	汕頭	油麻地	德和
大南山	TAINAMSHAN（下午）	新加坡	油麻地	順昌
宜蘭	I-LAN（下午）	[illegible]	油麻地	遠東
亞美拉	AMIRA（下午）	納閩汶萊	油麻地	德和
芬山	FERNHILL（下午）	曼谷	九龍倉[illegible]	多利順
斯德芬	STEFAN OKRZEJA（早上）	日本	A11	華夏
建華	KIEN HWA（上午六時）	高雄	油麻地	大信
哥羅拉多丸	COLORADO MARU（下午五時）	美國	A3	太平
明鋒	PIONEER MING（晚上）	美國	A4	美[illegible]
印度郵	INDIA MAIL（上午八時）	馬尼拉	A20	鴻來
那昌怡美利	NOREVERETT（晨早）	新加坡	B6	鴻來
萬華歐	VAN WAERWIJCK（下午）	上海	B18	渣華
東沙	TUNGSHA（下午）	亞丁歐洲	B10	多利順
拿多	NADIR（下午）	日本	A8	鐵行
亞夫	FERVER（下午）	古晉	B15	多利順
大中山	TAICHUNGSHAN（下午）	金邊	油麻地	順昌

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
埃特蕾	ETTRICKBANK	東南非新加坡	A16	銀行
德生	TAK SANG	日本	B8	渣甸
力高連馬士基	NICOLINE MAERSK	曼谷	A	捷成
晴海丸	SEIKAI MARU	日本	A	東方
顯生	HIN SANG	婆羅洲[illegible]	B21	渣甸
赤城丸	AKAGI MARU	日本	A	洛士利
施俄丹	C.E.DANT	美國馬尼拉	A	渣甸
馬之安	MACHAON	英國新加坡	太古倉	太古
必利	BREDE	日本	B	新興行
金馬來	KARMALA	日本	九龍倉碼頭	[illegible]行
福山丸	FUKUZAN MARU	日本	B	海外

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
太原	TAI YUAN	澳洲	九龍倉碼頭	太古
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	蘇彝士地中海	A17	捷成
沃蘭拿	URLANA	新加坡喀喇蚩	A6	鐵行
德嘉	DUKAT	新加坡	油麻地	華夏
福安	HOCK ANN	新加坡檳城[illegible]	B18	振盛行
東寶	TONG POH	新加坡印尼	B9	[illegible]
高宗丸	KOSOH MARU	美國	A7	美郵
泰邱	THAI	日本	A14	鴻來
丹碧郡	DENBIGHSHIRE	日本	太古倉	渣甸

上船商販福音
本社供應[illegible]船上[illegible]
電話：四四一四七〇
聯益服務社

德基 DUKAT
由上海來，約四月十八日抵港，四月十九日開往[illegible]。
華夏企業有限公司啓

大中山 四月十八日開[illegible]
大南山 四月十八日開[illegible]
民興 四月十八、十九、二十日[illegible]
順昌航業有限公司啓

邊行輪船公司 BEN LINE
邊羅文輪 [illegible]
邊行輪船公司啓

C. FRANCO-CHINOISE DE NAVIGATION SAIGON
萊利 [illegible] 四月廿五日[illegible]
本和祥有限公司啓

鐵行輪船公司 落貨日期

船名	上海	香港	開往港口
烏蘭拿 URLANA		4月18-20日	新加坡、檳城[illegible]
嘉馬拉 KARMALA		4月20-21日	山打根、[illegible]
沙治漢 SHAHJEHAN	4月27/28日	5月3日	新加坡、檳城、[illegible]
廣州 CANTON	—	5月1-5日	[illegible]
奧拿 ORNA	4月30/5月1日	5月4日	新加坡、[illegible]

港婆船務有限公司 Hong Kong Borneo Shipping Co. Ltd.
[illegible]

輪船停泊處
[illegible]

愉南今決雌雄

今在港府球場爭奪銀牌決賽權

元二廉價劵中午起在票房門沽

愉園與南華的甲組特別銀牌足球賽，今日下午五時在港府球場交鋒。得勝的一隊將與東華爭奪冠軍。由於這是球季結束前難得一看的好戲，勢必哄動一時。

這場比賽，門劵分三元五角、三元、二元四角及一元二角等幾種，前三種已經預售完了，僅餘一元二角的一種今天中午在球場門沽，數約六千張，臨購隨入。

一百一十分鐘，還是不分勝負。兩隊實力接近，已是毫無疑問的了。唯一可以提出來說的……

愉園：梁偉雄、謝炳堅、郭滿華、朱永強、區彭年、黎展球、劉添、孫陳濼、林黃兆和、黃驕德與黃文偉。

南華：劉建中、郭錦洪、梁金鑾、孫文晉、盧松江、黃志強、郭有、何祥友、李振……　（孔武卑）

北京生活多愉快

組織招待第一流

新西蘭澳洲乒隊負責人分別談話

乒聯副主席約翰斯通更讚不絕口

參加北京第二十六屆世界乒乓球錦標賽的澳大利亞乒乓球隊和新西蘭乒乓球隊昨天午後自香港乘搭國泰機飛往曼谷。澳大利亞隊有隊、球員共十人，包括總領隊鍾士（澳洲乒乓球總會會長），管理谷巴，教練保勒和球員三女四男；新西蘭隊由新任世界乒乓球總會副主席約翰斯通率領（他因事暫留港），成員有管理維京涵和球員七人。此外，還有隨隊赴京觀光的女球員兩名。他們是昨晨從廣州乘車抵港的。大家購買了各式紀念章，琳瑯滿目，十分好看。

澳大利亞隊管理阿爾拔·谷巴在機場對記者談到此次在北京的觀感時說，本屆世界乒賽的組織（按：指賽會的組織）和招待都是第一流的，作為比賽場地的北京工人體育館（按：指北京工人體育館）宏偉奇麗，地方又大。談到香港乒乓球的實力時，他認為如果香港派一隊前往參加比賽，會得到世界第六或第七的等級，香港球員比之某些歐洲國家的選手優秀。

新西蘭隊管理維京涵對於本屆比賽的組織……

中國乒乓球員打得特別快，他說近來採用快攻，球又使人難以應付，他……

在場送機的新西蘭隊總領隊約翰斯通用「完善」兩個字來形容中國主人的好客。他津津有味地申述在京的愉快生活。他說，他遊過萬里長城，宏大的北京火車站、頤和園、故宮和軍事博物院，參加過在宏麗的人民大會堂舉行的三次宴會……好極了！好極了！在談及當選世界乒總副主席時，他說，乒乓球運動是足以促進國際諒解的一項體育活動，他當選副會長後，決盡力向着這個目標前進。

所有記者訪問過的澳、新兩乒乓球隊隊員對於北京的與賽觀光都讚不絕口，他們異口同聲地說：「好極，有趣、受用得很……」

他還說，除非新西蘭球員學會快動作和強攻，否則不能夠希望達到世界水準。新西蘭球隊和中、日選手隊是無從比較的，新西蘭想打出世界水準，必需聘得中國或日本的教練，學習新的技術。不過，這還要很長久的訓練才行，訓練多久，他無法斷言。

培養乒乓新手

日本不如中國

荻村談話盛讚容王有了繼承人

乒聯秘書謂大會觀衆今屆最多

日本乒乓球名將兼教練荻村，對於中日乒乓球力量的消長問題有他的見解。

他說：「乒乓球的發展也像其他運動和藝術一樣，須有繼承人。比如說，你們的莊則棟和徐寅生所走的就是容國團、王傳耀的路子，張燮林則繼承了姜永寧這派的打法；可以說，沒有容、王，就沒有莊、徐；沒有姜永寧，也就不會有張燮林。」

他說，日本對於繼承人的培養不及中國，這是一個很大的缺點。舉例說，我們有兩個姓藤井的技術水平很高，可是沒有人承繼他的打法。

荻村並不認為直板的打法就一定優於橫板；不過，在這一屆中執直板的幾乎佔了壓倒優勢，有人可能就認為攻球是制勝的唯一路子了；其實這還是教練的訓練和培養問題。

他又認為作為一個球員，不可能攻守都達到頂峯的境界。因此，他認為能像莊則棟和徐寅生那樣的優秀攻球手，就是把自己的打法發展好了。不需要化太多的精力兼練守球。

他又認為在技術方面，本屆並沒有什麼獨特的創造；不過水平則是比前高了，尤其是中國選手的發展，更令人刮目相看。

國際乒乓球聯合會秘書艾文斯十六日接見記者時說：自有世界乒乓球錦標賽以來，從無一屆有過這麼多的觀衆，中國所做的組織工作是第一流的。

他說，本屆的水平比前高了，尤其是對中國取得如此多的錦標，令他感到驚訝。

·陳文航·

參加第二十六屆世界乒乓球錦標賽的各國代表隊已先後離開北京返國。昨天有尼泊爾及乒乓總代表、加拿大乒乓總代表、澳大利亞隊領隊鍾士、新西蘭領隊莊士頓等經港返國（澳大利亞、新西蘭兩隊隊員於早一天抵港），除尼泊爾隊及加拿大乒總代表在港稍作逗留外，澳、新兩隊的選手們已於昨天下午飛往曼谷了。

記者昨天走訪加拿大出席本屆乒乓會議的……

尼泊爾乒乓球隊今天晚上在伊館表演。圖為該隊全體職、球員與香港乒總代表在尖沙咀車站留影（本報攝）

加乒總代表與尼泊爾領隊談

中國朋友特別喜客

中國球技以攻著名

在中國逗留期間樣樣感到滿意

乒總代表巴納第及尼泊爾領隊哥巴爾。

首先，巴納第說到於本屆在北京舉行的世界乒乓球錦標賽、和組織委員會的各種籌備與秩序編排、招待等工作讚不絕口。他認為不論在任何方面來說，都是令人滿意的。他指出，這次在北京舉行的世界乒乓賽的水準極高，歐洲及亞洲國家之中國、日本等都有了很大的進步。因此競爭過程，非常激烈，而精采緊張的場面極多。到場觀戰的觀衆非常踴躍，而且很……

加拿大乒總代表巴納第昨天從穗抵港。圖為香港乒總代表鍾龍（左）、初錦輝（右）及巴納第（中）在高華酒店門前合攝。（本報攝）

……巴納第說：「在十天的比賽中，除了閉幕前兩天以外，可說是場場「爆滿」，可見中國人對於乒乓球運動是多麼愛好。」

巴納第說到食宿問題，就和各國選手置身其中，自己的家一樣。他說，中國人和藹可親及喜客的態度，使他感到非常喜悅。原定招待日期是十天，但在閉幕後的三天及開幕前兩天，都是由主方負責招待的。

在談到中國、日本乒乓球的水準時，巴納第說，中國的乒乓球運動，在近兩年來進步得很快。照他本人看來，上屆世界單打冠軍容國團，在目前中國選手中，只能站在第五、六名的位置。在中、日團體賽的爭奪戰中，中國隊的搶攻非常了得，且能力迫使日本隊退守。追擊打快是非常成功的。站在欣賞球技的角度來看，他表示喜歡看中國、日本的「攻型」（按：指以攻為主的打法）歐洲國家的「守型隊」，因爲一攻一守之間，極有苗頭。但是，說到男子單打最後一場決賽時，中國的莊則棟及李富榮二人都是攻擊型的，快門快、眼花撩亂，卻使他看到……

有一件事情使他非常感動的，是大會工作人員對於通傳方面的工作特別快速，當一場比賽結束了後，各國代表的通傳處便有詳細比賽的紀錄報告出來的。

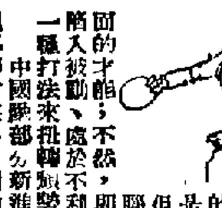
最後，巴納第說，參加這次比賽的共有八十多國及地區，通過這次比賽，他認識了很多新的朋友，尼泊爾新朋友就是首次參加比賽的。

尼泊爾領隊哥巴爾讚揚大會籌備工作完善。他說，乒乓球運動在尼泊爾的吸引力僅次於足球，但這次他們是首次參加世界錦標賽的，因此，對於球技的評論方面提供得很少。他認為中國選手都是以快速搶攻的姿態出現，尤其是強勁本壘打冠軍，是一位很好的搶攻能手。

關於對中、日球員的看法，哥巴爾說，中國及日本同是執直拍的，但中國執板的運用，與在同一位置中，施用左右抽攻與正反手攻球。日本的略有不同，日本的不能隨便施用左右抽殺，而中國選手們卻能……日本選手雖也採用攻擊打法，可是反手叫殺較弱。還有一點，中國選手比賽時多是貼近球枱，而日本選手卻是離枱較遠的。·玄孫彝·

乒壇新手善觀風向

中國新進男女好手之突出表現



中國隊部分新進的男女好手，在這方面表現得相當突出，因而在單、雙打賽中能夠過關斬將，能夠壓倒（或威脅）被列爲「種子」的世界名將，最後取得了冠、亞軍或前列名次。

人們可以發覺：中國男女選手在這一屆的比賽中，除了利用各種不同的發球搶攻外，有……

陸達熙被判停賽

本月廿八日滿期

足球總會紀律小組昨日下午六時在該會會議室召開會議，審訊四宗球員被逐離場案。判決如下：

（一）上月冠軍戰中華的陸達熙，被逐出場，判停賽至四月廿八日止。

（二）四月八日巴西隊杜里……

（三）乙組東方對……

昨日出席會議者有梁……

尼泊爾乒乓隊

今晚出戰香港

七時半起伊館場內舉行

尼泊爾國家乒乓球隊選手隊在北京參加第二十六屆世界錦標賽後，一行八人，六男三女，昨日由穗來港，下榻高華酒店。預算在港逗留四天，二十日離港。

乒總接待小組主委陳……等均到車站歡迎，並商談有關比賽事項。決定今晚七時半在伊館球場作表演賽，由尼泊爾男女選手分別與香港……

門劵分二元四角、一元二角兩種。比賽……男子組四單打一……女子組兩單打一雙打。

制之有道減少錯誤

勝利賴防守

愉南再戰賽前不易估計輸贏

愉園、南華這兩支足球隊，在第一週循環的聯賽中曾打成〇比〇和局；在銀牌準決賽中相持一百一十分鐘也是打成和局，可知雙方是勢均力敵的「五五波」。今天再作淘汰賽的重賽，自然不易預測誰勝誰負，也不一定是表演較佳者勝。在這一場比賽中，如能把握較多射門機會及球運較佳的，才會取得勝利。

……西坡居士。

足總發表下周秩序

愉園東華之戰是好戲碼

……

甲組聯賽

廿二日（星期六）

荔山	對	傑志	港會球場 五時正
南華	對	光華	嘉路連山 五時正
空軍	對	陸軍	花墟球場 五時正

預備組聯賽

荔山	對	傑志	港會球場 三時半
南華	對	光華	嘉路連山 三時半
空軍	對	陸軍	花墟球場 三時半

乙組聯賽

中華	對	大古	跑馬地場 四時正
警察	對	五一七	跑馬地場 五時半

甲組聯賽

廿三日（星期日）

愉園	對	東華	港府球場 五時正
夜消	對	東方	港會球場 五時正
九巴	對	警察	花墟球場 五時正

預備組聯賽

愉園	對	東華	港府球場 三時半
九巴	對	警察	花墟球場 三時半

乙組聯賽

港會	對	巡警	港會球場 三時半

星實乾納籃球隊

明晚修頓戰培爾

新加坡星實乾納籃球隊來港訪問，由籃聯比賽小組排出，首定比賽三場，所晚開始，秩序如下：

十九日（星期三）對培爾隊（修頓場）；廿一日（星期五）對南華隊（伊館場）；廿三日（星期日）對港聯隊（修頓場）。

怪事！

南華拜土地 求保祐勝利

突擊敢死隊

百樂門 情海波瀾

國泰

晴人豔婦

明新花店

天新電版

龍門電版

賣古董玩

解痛除苦好良機

銀翹解毒片

潘柏 咳

陳公石

黃國榮

腰痛片

鍾庙

大公報 分類廣告 每行（八個）十六字小 每大二九

移植粵東 繁衍發展

廣東漢劇

·秉 嚴·

「廣東漢劇」這名目也許使人感到陌生，但提到老稱呼「潮梅外江戲」，中年以上的潮客籍人，必會想起這一個劇種來。現在，「廣東漢劇院」在本週就到深圳演出，無疑是廣大觀衆的一個喜訊哩。

正是春光明媚，百花爭艷的時節，在中國戲曲百花園的沃土上，「廣東漢劇」這朵花近來也綻開得有如火荼一般，而且老樹紅花，予人分外强烈的印象！

也許你對這個劇種有些陌生，如果提一提它從前的老稱呼：「潮梅外江班」，那麼，中年以上的潮、客籍觀衆必然會迴想起那美麗的故鄉和美麗的童年時代，「榮天彩」、「新天彩」、「老三多」這些名班走南闖北，盛極一時的景況！當年這些「外江班」的妙舞笙歌不但風靡於潮梅地區，而且遠涉重洋，南洋群島有許多地方也聽得見他們悅耳的歌聲。鳥面瀾，紅面廣玉，後來的老生劉周、郭維正、小生賴宜……這些一代名角，如今雖已作古，但是他們的聲容笑貌在廣大觀衆的記憶中，是拭抹不掉的。

「外江班」，顧名思義是外省來的，怎能算是廣東的地方劇種呢？

粵鄂漢劇大不相同

無確鑿的史料可查，但大體上可以肯定它是在清代乾嘉之際由湖北經轉流入廣東，而後在潮汕和粵、贛、閩邊區一帶落地生根的。因爲有這一點淵源，所以後來正名爲「廣東漢劇」。然則它和現在的湖北漢劇有什麼差別呢？是否「廣東也有京劇」一樣，只是北京京劇在外地的分支呢？如果沒有看過廣東漢劇，有這種想法是難怪的。但看過廣東漢劇的人都知道它的聲樂、劇目和湖北娘家的樣子已大不相同了，經過一百多年來在粵東特定土壤上的繁衍發展，大量吸收潮梅地區民間藝術、聲樂的營養，已經另成格局，樹一幟。

音樂優雅無俚俗氣

論音樂，現在湖北漢劇和京劇的鑼鼓、樂器已沒有什麼差別……

（下略，原文模糊）

娛樂

岑國麗愛接電話

·長 木·

馮寶寶在影圈中的成就，使到許多做父母的都爲之瞭羨，有人還大費心血來栽培他們年幼的兒女，希望也能成爲「神童」，能與馮寶寶「等量齊觀」。岑國麗也是其中之一。

岑國麗已經拍過了十幾部影片，近期上映的「胭脂驚魂」是其中之一。她在「溫暖在人間」飾一可憐小妹妹，給人印象深刻。她是一個好靜的小女孩，在片場裏，不似一般「自嘆童星」的好玩。沒有拍戲的時候，她也靜坐一隅，不聲也不笑。

也許是父母希望她成材，年紀小小的岑國麗，一日二十四小時中，要學習時間已佔了三分一。她在油麻地某學校讀書，課餘的時候，又要練唱歌和舞蹈。最近，她甫學成了西班牙舞，跟麗文學一種日本土風舞。

岑國麗成爲了「童星」，她學校裏的同學和相識的小朋友都樂於與她接近。她家裏有一具電話，常對小朋友們說：「你可以給我電話，我們可以在電話裏傾偈呀！」

她每天起碼接聽十幾個電話，是小朋友打給她的。這些電話都不會是「鷄啄唔斷」嘅傾，反正跟路仔打電話，是貪過癮而已。她有五位小朋友很要好，每天都要通電話一次，她們有說不完的話……

岑國麗

江雪小姑居處 石慧有意作媒

小謎語

最是適宜藝師教 任它惟有懶農夫 周兒肯見偷歡笑 耕田人仔欠功夫

（猜本港電影從業員一）

謎底在本版

「迷魂阱」幕後

李萍倩示範表演 陳思思戲假情真

——「迷魂阱」拍攝時的插曲

·江 影·

對觀衆精神虐待

——談「鷹宮春潮」(Macumba Love)

影談

木風

開胃的湯 高陽

飲食談

大部演員練唱

客家

林鳳家聲再攜手 君麗師徒情意深

銀色花絮

花旦王千里駒

粵劇人話

初登正印靈短流長

真是不可思議

美人閨

兩朝公主

小說林

邗運劍 紅光

三、欲從何處覓情由

喜重逢

地球奧秘之一——地震

科學小品

嘉林

本港前幾天發生了輕微的地震，因了它起伏性不大，許多人是看了報章的報道後才知道的；但是地球上常發生的劇烈地震却是相當驚人，而沒有我們香港人上幾天對那般輕鬆了。

一位有名的地震物理學家在親身經歷幾次地震後形容說：「地震的感覺，彷彿整個世界變成了一個已被猛力搖動過而又放低的地氈似的！」

地震是大自然奧秘之一。人類所知道的事情只有一項能夠給他去探究地震，就是：地震所發生的震波。它也是地球的安全設施之一。地球是永遠在動的，不單是行經太空，並且地球的內部也在動，它要蓄藏能力，在重壓下破裂，這種情形平均每天竟發生二千七百次。輕微的破裂發出約等於五十磅炸藥的力量，巨大的破裂則發出可怕的威力，我們感覺這大的破裂就是地震了。

地球轉動時，它的活動也會產生一種巨大的內在力量。此外地球的表面是相繼不停地在冷却；當它收縮時，表面更緊貼在內部的岩層，這些力量都是促使地震發生的原因。

海床內的地震幾乎天天發生，但是水是無定形的，不能把它扭折變形。因此輪船在地震上層航行時只受到向上的震動，不過當深水區地震劇烈時，海底的震動會產生一種浪潮，科學家喜歡用日本人所說的「海嘯」去稱它，因為它和潮汐無關，它從海床內躍升到地殼中心的上面，會延伸數十哩，以每小時五百哩的速度在海中奔騰。

日本是遭受震災最多的國家（一九二三年的橫濱東京大震，曾死十四萬餘人）。但是地球上沒有一個地方可以說不會受震災的。

現在散佈在全世界的地震紀錄站大約有七百多所，一天二十四小時中他們都在注視着震波，並把震波的意義譯成一種應用數字和數學符號的通用語文。其中史默拉斯堡的國際地震測驗局和美國的國際地震測驗所，對全球震動狀況，有精確的詳細報告，作地質學家們和有關機構的參攷研究的寶貴資料。

白雲山上鄭仙祠

曾思彬

不用山僧導我前，自尋雲外出山泉。
千章古木臨無地，百尺飛濤瀉漏天。
昔日菖蒲方士宅，後來薝蔔祖師禪。
而今只有花含笑，笑道秦皇欲學仙。

這首詩的題名叫做「廣州蒲澗寺」，是北宋時代鼎鼎有名的大詩人蘇東坡（軾）作的呢！蘇東坡在晚年被貶到廣東來做官，先在惠州，隨後又被貶到廣州來，和朋友們到風景很好的白雲山遊玩，……

唱江南

白桃花

劉郎

聰明的果實：香蕉

情人的果實

漁平

孩子的興趣

霖清

大公園

長江的中流砥柱——焦山

無木

魚體的脂肪

一帆

釣魚逸話

玫瑰露和綠色的蝸蠔

達萬

阿壽奇遇記

含冤記

十天完武俠中篇小說

小說林

太陽黑點

憎人日記